



ГИМН СОЛНЦУ

ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ
ПЕРЕВОДЫ

Новосибирск
2022

Дарнева И.

Гимн Солнцу. Литературно-художественные переводы. – Новосибирск: ИД «Манускрипт», 2022. – 56 с.

© Литературно-художественные переводы И. Дарнева, 2022.

© Культурно-исторический экспоцентр Солнца, 2022.

СОДЕРЖАНИЕ

Шлоки:

- 1 – 10** Гимн Солнцу («Хуршет-яшт»,
Авеста, зороастризм)
- 11 – 71** Гимны Солнцу фараона
Эхнатона (Египет)
- 72 – 79** Гимн богу Солнца Кон-Тики-
Виракочи (инки)
- 80 – 103** Гимны Сурье (Ригведа,
индийская поэзия)
- 104 – 112** Гимн Солнцу Гаятри-мантра
- 113 – 116** Гимн Солнцу Кришны
(индийская литература)
- 117 – 118** Гимн Солнцу Друидов
- 119 – 123** Мантры Солнцу (индуизм)
- 124 – 131** Ведический Гимн Солнцу,
молитвы
- 132 – 149** Гимн Солнцу-Шамашу
(Месопотамия)
- 150 – 155** Гимн Солнцу Св. Франциска
Ассизского

ОТ АВТОРА ЛИТЕРАТУРНО- ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПЕРЕВОДА

Разные народы мира, как до нашей эры, так и в текущей, поклонялись Солнцу, принимая его в качестве видимого божества и наделяя свойствами одушевлённости. Для них не только Светило, а и весь мир, в особенности природа, имели качества живого, мыслящего существа, способного реагировать на происходящее и быть соучастником биологического бытия. Такая анималистическая философия придавала всему видимому миру контуры взаимосвязанных между собой элементов жизни, развивающейся вокруг центра – сияющей звезды по имени Солнце, самого яркого объекта внимания. Но именно излуче-

ние солнечного света являлось главным источником духовного процесса, который осваивал человек разумный, будучи субъектом, осознающим свою взаимосвязь с более высокими Небесными измерениями.

Само обозначение, название «солнце» на русском языке – неизвестно почему имеет такое звучание. Мы произносим это слово, не придавая ему особого значения, исключение составляет длительный период непогоды, когда мы ждём появления светоносного источника на небе. Вероятнее всего это название происходит из санскритского определения – *саньчая*, что переводится как богатство, запас, и в полной мере выражает состояние Светила в качестве стратегического

запаса света, энергии тепла и жизненной потенции – нематериального богатства.

Наши предки считали, что развитие жизни на земле не может происходить только лишь эволюцией видов в некой временной закономерности. Они владели глубинными знаниями и ориентировались на так называемый «круговорот сил всего живого», наблюдая за ним в длительных периодах и делая выводы о том, что человеку, сообществу людей необходимо быть частью общей гармонии существования. В этой задаче Солнце виделось им не только жизнедателем, а в большей степени ключевым образом в картине мира, вокруг которого формируется и всё мироздание. Впоследствии соляр-

ное миропонимание развилось в гелиоцентрическую систему, переживавшую в религии, верования, обряды, традиции народов, разделяющих идею жизни под Солнцем, которое считалось представителем богов и Всевышнего.

Человек современный, цивилизованный обременён желаниями, тогда как наши предшественники, обустроивающие своё бытие в природе, жили впечатлениями. Это подтверждает культурная среда тех времён, отображённая в литературных произведениях в виде Гимнов Солнцу, дошедших до сегодняшних дней в качестве переписи с оригиналов, списков, расшифровки текстов, многочисленных трактовок и авторских переводов. Эти тексты показывают особую значи-

мость Светила для народов, их правителей, которые воспевали его в своих ежедневных ритуалах, на праздниках Солнцестояний и Равноденствий, а также в других значимых событиях. Все эти Гимны, несмотря на их разные периоды написания и утраченное в трактовке, переводах первоизданное звучание, пронизаны впечатлением, а именно насыщены высокими эпитетами, восхищением и особым почитанием.

Несомненно, что самые древние Гимны Солнцу не имели письменного оформления, они передавались из уст в уста от старейшин, носителей истинных смыслов, новым поколениям, которые накладывали на эти чистые впечатления и мысли свои отпечатки времени,

названия Светила и имена его персонификаций, придавали образу качества воздающего наказания врагам, вершителя судеб человеческих. Подобная тенденция искажений прослеживается в переводах и трактовках, авторы которых не были погружены в смысловые идиомы текстов, то есть в создаваемые впечатлениями первоавторов образы, облекаемые в слово. В качестве примера можно привести перевод шлоки из Гимна Сурье в Ригведе:

*«Попугаям моя желтуха,
Птицам моя рапанка не пристала,
Птицам харидрава пристала,
К ним пристала моя желтуха».*

Здесь подразумевается, что всё это происходит при содействии

Сурьи-Солнца, при том нет чёткого смысла и образа, с трудом понимается о чём идёт речь в тексте. Учитывая, что первоначальный перевод был сделан с санскрита на хинди, затем с хинди на русский язык, звучание потеряло не то чтобы первоначальный смысл, но и не выразило его в значении, хоть немного приближенном к оригиналу. Отсюда «Попугаям моя желтуха» читается адресацией некой болезни птицам, тогда как слово «желтуха» подразумевало в первоначальном содержании «желток» *hariman* (санскр.), то есть – Солнце в образном сравнении с яичным желтком как ориентиром в белке облаков. Прослеживается путаница в переписке с санскрита на хинди, исключается двойное повторение слов, написа-

ние которых очень схоже, где *rapas* (рапанка в тексте перевода) – это болезнь, недуг, что можно интерпретировать синонимично и как горе, но явно отсутствует перевод второго схожего слова *rabhas* – в значении мощь, сила, бесстрашие. Харидрава, приставшая к птицам, литературно с санскрита переводится *hari* – золотой свет, *drava* – текущий, движущийся в пространстве. Поэтому литературно-художественный перевод этой шлоки звучит совершенно по-иному:

*Для птах ты всегда ориентир,
Летают, не ведая горя,
И страха не знают они,
Под Солнцем зовут их просторы.*

Очевидна разница и потеря первоначального смысла, заложенного в Гимне в качестве образа взаимосвязи птиц, неба и самого желтка-Солнца. Гимны именно тем и отличаются от обычной стилизованной поэзии, что выражают в себе не только мысли и их посылы конкретному адресату, но выносят на авансцену событий красоту образов, их сферический диапазон действия, дающих расширение восприятия сознания человека до охвата многомерности жизни, взаимодействия между собой всего живого. Главной особенностью составления всех гимнов является их благозвучие, лёгкость прочтения, певучесть, отражающие ритм и интонирование самого текста.

Данный сборник собрал в себе

несколько Гимнов Солнцу разных периодов, наиболее ярко запечатлевших в своих текстах мысли о нашем Светиле. Литературно-художественный перевод и обработка позволили соединить их в единый Гимн, в котором сохранены живые образы и смысловые идиомы, но отсутствуют искажения и наслоения, присущие некачественным переводам и эпитетам с окрасом в религиозные и культовые обозначения, в том числе отсутствуют личные имена Солнца разных народов. У автора стояла задача создать универсальный Гимн Солнцу, понятный современникам в своих картинах, отображаемых в слове, звуке, образах, благозвучии. Данный вариант литературно-художественного Гимна ярко вы-

ражает натуру русского человека. Русский народ принадлежит к славянской языковой группе и является, согласно мифам и сказаниям, потомками солнечных предков, разделяющих идею светлой и мирной жизни под Солнцем, но он тем не менее не имеет аналогов своих классических Гимнов Солнцу, которые наверняка были в историческом периоде прошлого. Предлагаемый читателям универсальный Гимн восполнит пробел, возвращая нас к истокам не религиозного и культового (языческого) восприятия мира, а к естественному пониманию взаимосвязи всех вещей и явлений.

Ирина Дарнева



1. Мы Солнцу, великому Свету,
Возносим хвалебные гимны!
Пусть светит оно бесконечно,
В лучах озаряя все земли.

И кони быстры и наездник
В седле своём держится крепко,
Когда небосвод пламенеет
Сиянием мощи надземной.

И тысячи тысяч божеств
Пред ним преклоняют колено,
Даруя с почтением жертву,
Что счастьем зовётся нетленным.

2. Они нам вручают сиянье
Для мира и жизни – навечно,
И истины луч продевают
Сквозь наши сердца человечьи.



3. Восходит Светило на небо,
Зарёй окружая народы,
Простор наполняется негой,

Нектаром становятся воды,
Моря закипают свободой,
И дышат источники ветром,

Журчат перезвоном протоки,
И светятся золотом волны.
Всё это творенье святое
От чистого духа дано нам.

4. А если в затмении Солнце,
То меркнет живая природа,
Тогда небожители вторят:
«Вы, люди, оконца откройте!»



5. Кто преданный светочу – веруй,
Молись проявлению Бога,
И снова поднимутся кони...
Закончится тёмное время.

6. Кто с Солнцем встаёт на рассвете,
С молитвой возносит надежды
На лучшие всходы посевов,
Тот жив и поныне и прежде.

7. Мы станем надёжной опорой
Для наших святых и потомков.
Не выжить нам с мрачною тьмою,
Так будем сиять светоносно!

8. За правду, любовь и добро!
Превыше поставим Законы,
И светом ответит нам Солнце,
И предки услышат нас снова!



9. Кто предан священным канонам,
Тот вечен и в духе, и в слове.
Он с Солнцем и с Богом всецело,
И служит в молитве благому!

10. В земных и небесных просторах
Мы все высоту постигаем,
И льётся нам свет путеводный,
И кони крылатые с нами.

11. О, Солнце, Владыка миров!
Ты знаешь, как быть лучезарным,
Яви своё ясное око
И нивы собою заполни!

12. Во славу тебя воспеваем,
Все светочи любят и знают,
Тебя и Луна отражает,
И звёзды тобою сияют.



13. Из всех наилучших творений
Ты самый возлюбленный нами.
Мы чтим тебя, мысль посылаем:
«Да будет всевышняя радость!»

14. И кони проносятся рысью,
И звери к траве припадают,
Набраться тепла твоей выси,
Чтоб дать его малым зверятам.

15. А мы к тебе снова с поклоном
Идём на полночном закате,
Поведать о наших заботах,
Руками лучи обнимая.

16. Тебе вознесём благодарность.
Ты жизни великая святость!
Да будет сиянье над нами!
Да будем с источником ясным!



17. Паришь ты поверх горизонта,
Своей красотой поражая.
Восходишь с утра на Востоке
И движешься плавно на Запад.

18. В тепле твоём всё расцветает,
Плоды наполняются соком,
И мы в красоту проникаем,
Мечтая о мире высоком.

19. Обитель твоя над Землёй,
Ты светишь над ней величаво,
Твой свет насыщает любовью
И прочь изгоняет печали.

20. Во дне, озарённом тобой,
Мы черпаем силу живую,
И радости чистый поток
Ты нам безвозвратно даруешь.



21. Ты так высоко в поднебесье,
Что кажется – недосыгаем.
Все птицы поют тебе песни,
Стремятся в лучистые дали.

22. Ты – ясный маяк мореходам,
В штормах потерявших путину.
Вздымаются синие воды,
Но не угасить им Светило.

23. И рыбы мечтают речные,
Взлетая над всплесками волн,
Увидеть заливы златые,
Уплыть в океан за тобой.

24. Глубины лучами пронзая,
Ты море собой наполняешь,
Рубином лежишь на закате,
Пылая огнями багряно.



25. У матери в лоне дитя
В потёмках растёт и играет –
В нём сила живая твоя
Рождению на свет помогает.

26. Цыплёнок, сокрытый от глаз,
В своей скорлупе ожидает,
Чтоб выйти в назначенный час
И Солнца коснуться крылами.

27. Светило, ты вечно в трудах,
Лучами миры согреваешь!
Росток не живёт без тебя,
Ни звери, ни люди, ни страны.

28. Мы вместе с тобой навсегда
И если погаснешь однажды,
Зажжём тебя снова, Звезда,
Своими святыми дарами.



29. Лучистый, Небесный, Благой!
В Чертогах высоких летаешь,
И льётся источник живой,
От века до века без края.

30. Ты правишь с начала времён,
Сезоны, периоды, лета...
А сам свысока созерцаешь
На наше житьё человека.

31. Ты утром восходишь рассветом,
Зарёю сверкаешь на небе,
Так ярко пылаешь зенитом,
С закатом уходишь за недра!

32. Твой диск, словно сердца
пульсар,
Тебя существа созерцают
И в лике мы видим Отца,
Что нас нарекал сыновьями.



33. Привет и почтение лучам!
Владей же навечно полями,
Будь верен высоким горам,
Весь мир добротой наполняя!

34. Так много ты носишь имён,
И каждый народ тебя знает.
Ты – радость несущий поток,
Заоблачный светоч над нами.

35. Ликуют твои божества,
Владыку веков восхваляют.
Извечен твой храм – Небеса,
И земли тобой осияны.

36. Яви нам, Светило, себя!
Сквозь тучи и мрак освещай
Просторы, долины, леса,
И многие, многие дали!



37. Так плавно по глади ладья
Скользит, облака разгоняя,
И в ней восседаешь ты сам,
Над всеми и всем возвышаясь.

38. Под Солнцем надежда жива,
Любовь никогда не иссякнет,
А вера и правда – всегда,
И мы, умерев, воскресаем!

39. Напитана светом душа,
Ты к творчеству нас вдохновляешь,
Мы можем свободно дышать,
Когда красота твоя с нами!

40. Мы славим почтенно тебя,
Ладони согреть простираем.
Не могут привыкнуть глаза
К короне твоей лучезарной.



41. Живой, Величавый, Родной!
Тебе горизонт устилаем
Зелёною нивой, травой,
Чтоб мягко скользил ты лучами.

42. Все страны объаты тобой.
Сыны твои действуют благом,
Слагая народы в одно
Небесное светлое братство.

43. Огнём укрощаешь врагов,
Друзей бережёшь от ненастья,
Рисуют твой образ святой
Все дети с улыбкой прекрасной.

44. Ты тьму разгоняешь потоком,
Собой украшая пространство,
И люди мечтают о том,
Чтоб жизнь обрела постоянство.



45. Когда ты восходишь, пылая,
Мы тоже стремимся подняться,
К твоим небесам посылаем
Молитвы и песни о явном.

46. Ты светишь нам издалека,
Вбираем тепло излучений.
Повсюду разлита река
Твоих всеблагих истечений.

47. Красой расцветает весна,
Живое резвится на Солнце.
Тебя мы с почтением славим,
Нектар твой вкушаем до донца.

48. Пусть звёзды видны только ночь,
Когда ты уходишь на сон,
Горят они искрами точек –
Твоим золотистым огнём.



49. Ты радугу даришь явлением,
Два мира скрепляя мостом.
Ты – наш покровитель вселенский!
Мы вместе по жизни идём!

50. На лицах твоё просветленье
И счастье в сиянии глаз.
Ты в каждой улыбке приветной,
Ты в сердце навеки у нас!

51. Мы лучшие платья наденем
На праздник Сияния Дней,
И жизнь осветится мгновеньем
Великого всплеска лучей!

52. Увидев тебя в ясном небе,
Живое стремится скорей
Вобрать благодатную негу,
Быть рядом под сенью твоей.



53. Твой жар обжигает злодеев,
Твой дух окрыляет людей,
Тепло твоё дарит надежду,
Что будет дышать человек.

54. Когда ты восходишь над бренным,
Нет равных величию света.
Светильник горит озареньем
И льётся твоя добродетель.

55. Владеешь мирами творенья,
В содружестве правишь с богами,
Твой образ несёт просветленье
Всем тем, кто учиться желает.

56. Вокруг твоего притяженья
Рождаются нивы и сферы,
И жизнь обретает значение
Священной божественной меры.



57. В садах плодоносят деревья,
Трава зацветает лугами,
И в радости плещутся дети,
Согретые Солнца лучами.

58. Твой дом – вековая твердыня,
Обитель всего мирозданья.
Твои небеса голубые
На подвиги нас вдохновляют.

59. Корона величьем блистает,
Ты царствуешь правдой и верой,
На троне своём восседаешь,
Чтоб видели мы Сотворенье.

60. В ночи ты спускаешься в храмы,
Что строили древние предки,
На стенах святилищ и скалах
Твои образа не померкли!



61. Владыка лучей благодатных!
Тебе поклоняются тени.
Твой лик красотой наполнен,
Любовью и праведным светом.

62. Но если суровым бываешь,
И прячешься в мрачные дали,
Мы звать тебя Солнышком станем,
И лик твой опять воссияет!

63. Боятся и льды, и снега
Огней твоих синее пламя,
Рассыпаны в нём жемчуга
Сокровищ несметных и тайных.

64. Творец, Господин, Лучезарный!
Всё дышит твоим повеленьем.
И конница мчится в упряжке
По ясному синему небу.



65. Тебя отражает Луна,
Планеты собой окружают,
Играет, как дева, Земля
С твоими златыми кудрями.

66. Великая сила твоя!
По Солнцу живём и мечтаем.
Когда восклицаем: «Ура!»,
Сливаемся с чистым дыханьем.

67. Бываешь порою горячим,
Да так, что пески оплавляешь,
И лавою недра кипят,
И не остудить их морями.

68. Поплыла по небу ладья
К верховьям божественной Яви,
Мы в ней отправляем нектар
Дарами богам светозарным.



69. Ликует природа, встречая тебя,
Туманы уходят за скалы,
И воды на миг замедляет река,
Степные ветра умолкают.

70. Небесную негу вкушая,
В тебе зарождается счастье!
Жить в радости и равноправно
Ты нам навсегда завещаешь.

71. Тобою возделаны земли,
Объято пространство лучами,
Любовью народы согреты.
Ты жизнью миры наделяешь.

72. О! Светоч, окутанный небом!
С твоим величавым сияньем
Никто никогда не сравнится.
Ты дал нам живое сознание.



73. Поля красотой расцветают,
Когда луч касается зёрен.
Ты – сила мужского начала
И женского света источник!

74. Природа тобой вдохновенна,
Обласканы птицы и звери,
А люди полны долголетьем,
Хранимы твоим оберегом.

75. Живут они, дружбой скрепляя
Границы, пределы и тверди,
Твой лик на гербах отражают,
Как образ веками нетленный.

76. А если ты прячешься в тучах,
То жизнь затихает и меркнет.
Мы ждём твоих всполохов жгучих,
Зовём тебя: где же ты, где ты?



77. Высоко-высоко на небе
Нам светит в сиянье Одетый,
Ему служат грозы и ветер,
Да синь глубины нераздельной.

78. О, выслушай нас, Вдохновенный!
Расскажем тебе о заботах,
А ты подмигни нам ответом,
Как жить без страданий поведай!

79. Лучами согрей нас своими,
От бед огради и несчастий,
Прими наши жертвы благие,
В них мысли о мире и счастье.

80. Когда погружаешься в звёзды,
Становишься сонным и тайным,
Но семь твоих преданных конниц
Планетами сон охраняют.



81. Исчезнут они на рассвете,
Тебе уступая дорогу,
Невидимой силой воскреснут,
В небесном гуляя просторе.

82. Твой пламень пускай не иссякнет!
И тьма убоится восторга,
Что мы в небеса посылаем
Тебе для горенья подмогой.

83. Восход устремляется к Солнцу
И дышит природа тобою,
Все мы оживаем от дрёмы,
Возносим Светилу поклоны.

84. О, Славный, благими веками
И земли насыть и народы!
О, Радость очей, Жизнедатель!
Мы к небу с тобою восходим.



85. Твой свет проникает повсюду,
И даже под землю уходит,
Теплом наполняешь пустыню,
Во мрак проникаешь потоком.

86. Лучи твои льются сквозь звёзды.
Тебя не отринуть ладонью,
И если глаза мы закроем,
Твой пыл проникает в нас снова.

87. Пульсирует шар над Землёй,
К нему мы свой взор устремили,
В нём сила хранится богов,
Что предками древними были.

88. Ты с ними всегда заодно,
И мы на луче неделимы,
Когда обращаемся к Солнцу,
Становимся в духе едины.



89. В тебе постигаем бессмертье,
Тобою заполним святыни,
Где все собираются вместе,
И дети, и деды – поныне.

90. На нас смотришь пристальным
оком,
Чтоб доброе делать спешили,
И слушали мудрости голос,
О совести не позабыли.

91. Как всадник в упряжке ретивых
Несёшься быстрее стрелы,
И ночь отступает пугливо,
Когда освещаешь миры.

92. Тебе озаренье по силам.
Пречистый огонь не сгорит!
Златая твоя колесница
По синему небу летит.



93. Из тьмы мы приходим постичь
Твои неземные высоты.
По Солнцу живём и растим
Всё новые ветви и соты.

94. Нектаром заполним твоим
Сердечные раны и хвори,
Растопим бездушья ледник,
Дорогу для духа проторим!

95. Для птах ты всегда ориентир,
Летают, не ведая горя,
И страха не знают они,
Под Солнцем зовут их просторы.

96. Взошёл ты на верхний престол
И жизненной силой наполнил
Деревья, посевы, колосья,
Врагов ослепил своевольных.



97. Твой лик ненадолго суров,
Всегда ты сиянью покорный,
С тобою все те, кто готов
Делиться огнём светоносным.

98. Заря же – подруга веков,
Навечно супруга для Солнца,
За ней ты послушно идёшь,
И вместе вы торите воздух.

99. С почтением люди несут
Тебе свои лучшие всходы,
И гимны во славу поют,
Встречая рассветы и полдень.

100. Лучистые кони галопом
Промчатся по полю златому.
Хлеба и ростки плодоносят
Под небом твоим високосным!



101. Ты мир, насыщая собой,
Украсил земной красотой,
Сияние льётся потоком,
И днём, и ночами порой.

102. Мы видим пылающий образ,
Когда устремляем свой взор
К небесному синему своду,
Обители мудрых богов.

103. Они берегут нас от горя,
От многих печалей, невзгод,
Им тьма подчиняется строго,
И день продолжает восход.

104. О, Солнце! Чистейший Исток!
Ты светом являешь пределы,
Стихии все дышат с тобой
И летопись пишут вселенной.



105. Трепещет живая природа,
Когда ты лучи свои даришь,
Цветы ароматами вторят
Твоим светоносным посланьям.

106. Горит озареньем корона,
Земля утопает в любви
Ниспосланной свыше от Бога,
И вновь продолжается жизнь!

107. Свети нам всегда, Благородный!
Ученье для духа неси,
Мы станем не только народом,
Разумными будем людьми.

108. Творец! Охранитель основ!
Твоё покровительство ценим,
Наполни нас силой веков
И зло обрати в драгоценность!



109. В величии горных хребтов
Хранится твоя добродетель,
Планеты и звёзды тобой
Мерцают и радугой блещут.

110. Увенчанный духом свободы!
Ты знаешь миров бесконечность,
Что стали для жизни предтечей,
Скрепили небесные своды.

111. Скрываешь божеств за собой,
Всевышний незрим и безмолвен,
Лишь ты его видишь Огонь,
И ведаешь мудрости слово.

112. Кормилец, несущий тепло!
Ты судьбами жизни владеешь,
На троне ты так одинок,
И даже Луна не согреет.



113. О, Ясный! Потомок отцов
Из дальних планет и галактик!
Мы видим тебя высоко,
Но ты нас лучами ласкаешь.

114. Склоняем главу пред тобой,
Ты мрак без меча побеждаешь,
И светом пронзаешь затор,
Что тучи желаний создали.

115. Давно ты пылаешь огнём,
Столетий и дней не измерить,
Даруешь надежду, покой,
И в душу вселяешься верой.

116. Мы славим Светило трудом,
Ни сил, ни добра не жалея,
Вбирая от Солнца, тепло отдаём,
Чтоб жить не как хищные звери.



117. Священный! Лучистое Око!
Алмаз богами ограненный!
Взойди, зажгись над горизонтом,
Неси Земле благословенье!

118. Тебя встречаем на рассвете
И проникает в сердце радость,
Ты алым блеском небо режешь,
Все краски жизни пробуждая.

119. Тебе поклон, Причина света!
С тобой вселенная жива,
Твоё сияние воспето
Во всех бесчисленных веках.

120. Мы поклоняемся величию,
Что движет нас за облака.
Лишь устремляясь за Светилом,
Нам станет ближе высота.



121. К тебе с почтением, Возничий!
Пути ты ведаешь спасенья,
И в каждом солнечном обличье
Начертаны все знаки неба.

122. Любовь спускается на Землю,
Её даёшь с большим избытком.
И льётся лучезарный светоч
Потоком ясным непрерывно.

123. Ты Главный нам, Ядро горенья!
Вокруг тебя летают блики
Планет далёких и скоплений.
Мы пред тобою лишь пылинки.

124. О, пылающий наш Светильник!
Ты владеешь великой силой,
В трёх мирах покровитель жизни,
Всё пространство – твоя обитель.



125. Господин! Творец неустанный!
Одари духовным прозреньем,
Надели высотой мечтаний,
Будем вместе гореть нетленно.

126. Мы склоняемся перед тобой!
Красотой ослеплённые света,
Распускаемся, как бутон,
Наполняемся вдохновеньем.

127. Ты – лучистый привет богов,
Корень жизни святого древа,
Мы – побеги твоих основ,
Утверждающих честь и дело.

128. Драгоценный подарок! Слово,
Отражённое ритмом сердца,
Сам Всевышний тебя нарёк
Жизнедателем поднебесным.



129. Ты нам Истина и Закон,
Справедливость с тобой навечно,
Всех равняешь одним равно,
Всем даешь одинаково точно.

130. Наш Провидец грядущих форм!
Знаешь ты обо всём вперед,
Путешествуя по небосводу,
Не спускаешь с нас строгий взор.

131. Когда сморим на лик святой,
Мы становимся преподобны,
Озаряй же собой простор,
Вдохновляй на великий подвиг!

132. Ты легко покоряешь горы,
Плавно катишь по ним колесом,
Круг лучистого сходит фавора
На людей с неземных высот.



133. Доверяют тебе потомки,
Те, что ждут продолженья рода,
Свои души, судьбы потоки,
Чтобы в жизни идти за Солнцем.

134. Небом дышим одним с тобой,
Каждый день поутру восходишь,
Освещая леса, отроги,
Достигая и бездны моря.

135. И в глубинах бушуют воды,
Разгоняя гигантов стаи,
Что хотят напиться током
От твоих лучей осиянных.

136. Не найти нигде тебе равных,
Ты – творец и труженик славный!
Не потухнет твой пылкий жар!
Обогреты тобою страны.



137. Ты все замыслы наши знаешь,
Тебе ведомы все дороги,
Человеческий род не иссякнет,
Только ты нам продляешь годы!

138. Светоносный! Мы ждём тебя,
Когда явь заменяет ночи.
В мироздании ты – Звезда,
А для нас огонь путеводный.

139. И все жёны, и их мужья,
Дети, деды, жрецы, пророки
Поклоняются свету дня,
Твоему священному крову.

140. Луч пречистый пошли на нас!
Повели отодвинуть сроки
Для ухода в посмертный час,
Не суди за ошибки строго.



141. Помоги опорой, кто слаб,
Сильным дай не погибнуть в споре,
Всем злодеям направь добра,
Чтобы жили людьми достойно.

142. Пусть обиженный знает правду,
Раскрывая в себе пороки,
Недовольный познает радость,
Пусть обидчик прощенья просит.

143. В твоей воле послать удачу
Тем, кто верит и Бога молит
О решении незадач,
Нарушающих ход историй.

144. Ты венчаешь двоих в одно,
И сближаешь в семью народы,
Все уравнены пред тобой,
Мы – полей твоих лучшие всходы!



145. Жаркий полдень и летний зной –
Твои братья пути земного,
А на небе разлит покой,
Когда царствуешь ты на троне.

146. Благородный!
Ты – Пастырь добрый!
Мы сосуды к тебе несём,
Чтобы их красотой наполнить,
И нектаром росы живой.

147. Когда ветер вздымает волны,
Поднимая их над рекой,
Подношение дарят боги
Для тебя пресвятой водой.

148. Твоё величие в надземном
И горы видят, и закат,
И тьма склоняется смиренно
К твоим сияющим столпам.



149. Тобой обители согреты,
Лучом рассеиваешь мрак,
И льётся всюду озаренье,
Ликует, празднует Земля!

150. Высокий, Добрый, Всемогущий!
Тебе почёт наш и хвала.
Благословенны твои духи,
Что жизнь прекрасную творят!

151. Ты в светлом нимбе благодушен,
С тобой союзница Луна,
А звёзды, словно искры бусин,
В твоих рассеянных лучах.

152. Огонь Светилу брат и друг,
В ночи горит он за тебя
И силу добрую дарует,
Чтобы согреть нас от дождя.



153. Ты управляешь всей природой,
Даёшь животным пропитанье,
Идёт воды круговорот,
Растут плоды, бушуют травы.

154. Моли за тех, представ пред Богом,
Кто немощен и кто страдает,
Кто смерть увидел у порога,
Пошли спокойствие и радость.

155. Великий, Ясный, Светоносный!
Тебя мы чествуем и хвалим!
Сияй, играй благие ноты,
И в радугах цветных являйся!

Сияй, играй благие ноты,
И в радугах цветных являйся!





ГИМН СОЛНЦУ

ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ
ПЕРЕВОДЫ

Формат 60х84/32. Бумага офсетная. Тираж 1000 экз.
Номер заказа №2134. Усл.печ.л. 1,75.

Отпечатано в типографии ООО «Манускрипт»
Тел.: (383) 306-41-81, www.печать-книг.рус